



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

1550 D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet OaC - Architecture du paysage		
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-161873/A		Date 2016-02-22
Client Reference No. - N° de référence du client EE520-161873		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier QCW-5-38256 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-024-16682		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-02-03
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-15		Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jean, Serge		Buyer Id - Id de l'acheteur qcw024
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2882 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION 002

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES ARCHITECTURE DE PAYSAGE – DIVERS SERVICES, RÉGION DU QUÉBEC

L'objectif de la modification 002 est de :

- Fournir les questions et réponses concernant la demande d'offre à commandes (DOAC); et
- Modifier la limite des dépenses pour chaque commande subséquente à l'offre à commandes.

Veuillez appliquer les modifications suivantes à la demande d'offre à commandes :

1) QUESTION ET RÉPONSES

Question 1

Au point 4 de la demande d'offre à commandes traitant des enjeux et des disciplines visées par l'offre à commandes on indique que le mandat doit intégrer les ressources requises dans divers domaines d'aménagement de parcs urbains ou de parcs naturels dont la conception écologique : aménagement des écosystèmes. La ressource demandée pour couvrir ce domaine au point 3.3.4 (compétences et expériences du personnel affecté) doit être architecte de paysage spécialiste en conservation membre agréé de l'AAPQ et posséder 10 ans de prestation de services comportant la conception de composantes de phytotechnologie et d'aménagement écologiques des sites en milieu urbain.

Est-ce qu'un professionnel (membre d'une corporation professionnelle) d'une autre discipline connexe en écologie comme biologiste, ingénieur forestier ou agronome et ayant plus de 10 ans d'expériences en conception de composantes de phytotechnologie et d'aménagement écologiques des sites en milieu urbain (habitats fauniques, création de milieux humides, gestion des eaux pluviales, réhabilitation de terrains industriels, berges, talus, aménagements de sentiers etc..) peut être présenté en équivalence à la ressource en architecture de paysage pour ce domaine?

Réponse 1

Un biologiste possédant une expérience de 10 ans de prestation de services pour la réalisation de plans et devis d'exécution comportant la conception de composantes de phytotechnologie et d'aménagement écologique des sites en milieu urbain pourra être accepté. Nous entendons pour exemple par *Phytotechnologie* (toit végétalisé, structure végétale verticale, système végétalisé, gestion des eaux pluviales, technique de phytoremédiation, ouvrage de stabilisation de pente et de berge) et par *Aménagement écologique des sites* (choix et organisation de l'emplacement, mesure pour minimiser les perturbations du site, contrôle de l'érosion, aménagement paysager économe en eau, gestion des systèmes de distribution d'eau sur le site, contrôle des îlots de chaleurs, pollution lumineuse)

2) Dans la section INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AUX PROPOSANTS (IG) :

Biffer : Le paragraphe 3 de l'IG 2 Introduction (page 12 de 113)

Insérer : Le paragraphe 3 de l'IG 2 Introduction suivant :

3. TPSGC à l'intention d'autoriser au plus trois (3) offres à commandes, d'une durée de trois (3) années à partir de la date de leur émission. La valeur totale en dollars de toutes les offres à commandes est estimée à 4 599 000,00 \$ (taxes applicables comprises). Les différentes commandes subséquentes pourront atteindre un maximum de 950 000,00 \$ chacune (taxes applicables comprises). Les proposants doivent noter que rien ne garantit que l'on passera des commandes pour l'intégralité ou quelconque montant des offres à commandes; TPSGC attribuera les commandes subséquentes uniquement lorsque les services particuliers à assurer en vertu des offres à commandes seront nécessaires. Veuillez consulter la section PO5, PROCÉDURES APPLICABLES AUX COMMANDES SUBSÉQUENTES.

3) Dans la section PARTICULARITÉS DE L'OFFRES À COMMANDES (PO) :

Biffer : PO 4 Limite des dépenses pour les commandes subséquentes (page 24 de 113)

Insérer : PO 4 Limite des dépenses pour les commandes subséquentes suivant :

PO 4 LIMITE DES DÉPENSES POUR LES COMMANDES SUBSÉQUENTES

L'offre à commandes sera établie avec une limite maximale de dépenses de 950 000,00 \$ (taxes applicables comprises) pour chacune des commandes subséquentes. La limite des dépenses inclut les honoraires et les débours reliés à la commande subséquente.

***** Les autres clauses et conditions demeurent inchangées *****